

« zurück blättern vor »

ORTYL subst. m., ab 1358; auch *hortel*, *hortyl*, *ortel*; ‘Rechtsentscheid, besonders Rechtsbelehrung durch Gerichte größerer Städte; Präzedenzurteil, der Vorschlag eines Urteils’ – ‘decyzja prawna, wyrok, zwłaszcza pouczenia prawne udzielane przez sądy większych miast; propozycja wyroku, orzeczenie precedensowe’: (1358) 1463 StPPP II nr 3722, STP *Si quispiam conciuis ipsorum vel alius granatus fuerit in iudicio ipsorum per interlocutoriam, que vlg. ortel dicitur.* o (1412) 16. Jh. MMAe VIII 362, STP *Mandamus, quod omnes incole oppidorum et ciuitatum nostrarum... pro sentenciis dubiosis, dictis ortelis, ad ciuitatem nostram predictam Bodzaczin, tanquam ad supremum ius recursum habeant, et ibi secundum quod ius et liber ciuitatis predictae disponit, sententias huiusmodi, dictas ortyl, recipiant.* o 1416 Przem I nr 860, STP *Cervacius optavit habere scriptorem sibi civilem, sed mater recusavit spreuitque ipsumque non admittens scribere sententias vlg. ortil.* o (1452) 1960 KsNWarsz I nr 290, STP *Posuerat peccuniam super [...] hortyl.* o (1527) 1884 ModlKonst 110, SPXVI *Hortel twego wyecznego potapjienija przemijenilem na krzjizu w czeszna mąka.* o (1540) 1973 Cervus 270v *Decretum. Ortel, decret, wyrok.* o 1600 KlonWor 65, SPXVI *nie zftaie Párágráphow y práwnych ortylow.* o (1621) 1643 CN *Obiešiwfzy zlodžieía dopiero po ortel išc.* o 1628 K.G., Sw *Sędziego straszego przyjdzie słucać ortelu na człowieka grzesznego.* o 1776 Dudz 49, MAY *Ortel – dekret, kaźń.* o [LBel.] 1780 Włodek Śl, MAY *Ortel – skazanie sądowe.* o [arch.] (†1930) 1949 Ptaś.Miasta 48, DOR *Większe miasta po ortyle udawały się wprost do pierwowozoru swoich urzędzeń, to jest do Magdeburga.* – STP, SPXVI, CN, TR, L, SWIL (prze.), Sw (stp.), DOR (hist.). o **Var:** *hortel* subst. m., [hapax] (1527) 1884 ModlKonst 110, SPXVI – nur SPXVI; *hortyl* subst. m., [hapax] (1452) 1960 KsNWarsz I nr 290, STP – STP, SPXVI; *ortel* subst. m., (1358) 1463 StPPP II nr 3722, STP o 1628 K.G., Sw o [LBel.] 1780 Włodek Śl, MAY – STP, SPXVI, CN, TR, L, SWIL (prze.), Sw (stp.); *ortyl* subst. m., (1412) 16. Jh. MMAe VIII 362, STP o 1416 Przem I nr 860, STP o [LBel.] (†1930) 1949 Ptaś.Miasta 48, DOR – STP, SPXVI, Sw, DOR (hist.). o **Etym:** mhd. *ortel* subst. n., ‘richterliche Entscheidung’, LEX. o **Der:** *ortylnie* adv., ‘gesetzmäßig’, [hapax] 1469 StPPP IX nr 726, STP *Et hoc requiro in iure ortilegio al. ortylnye, si non debeo habere secundum ius ad duas septimanas.* ❖ Im Tschechischen ist *ortel* seit der zweiten Hälfte des 14. Jhs. belegt, im 15. Jh. sehr verbreitet. KAESTNER vermutet tschechische Vermittlung, BRÜCKNER SE argumentiert dagegen, indem er sich auf die Magdeburger Herkunft der ersten schlesischen und polnischen Städte und des “deutschen” (= Magdeburger) Rechts in Polen beruft. Allerdings hat das Alttschechische sowohl die Form *ortel* als auch – gegen BRÜCKNER SE – *ortyl* und die Derivate *ortylný* und *ortelně*.

« zurück blättern vor »